



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/986  
27 November 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
МАКЕДОНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 НОЯБРЯ  
1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим препровождаю текст заявления, которое я намеревался сделать в Совете Безопасности в связи с докладом Генерального секретаря о Силах превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН), представленным во исполнение резолюции 1058 (1996) Совета Безопасности (S/1996/961) (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого текста заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Денко МАЛЕСКИЙ  
Посол  
Постоянный представитель Республики Македонии  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение

### Текст заявления, с которым собирался выступить Постоянный представитель бывшей югославской Республики Македонии при Организации Объединенных Наций в Совете Безопасности 27 ноября 1996 года

Позвольте мне поздравить Вас с выполнением Вами функций Председателя и заявить, что деятельность Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН), первой превентивной миссии Организации Объединенных Наций, – это один из крупнейших успехов Организации. Секрет этого успеха прост: правительство, преисполненное решимости сохранить мир, и международная организация, желающая помочь, работают в очень тесном сотрудничестве для достижения общей цели.

В Республике Македонии царит атмосфера разума и терпимости. Хотя мы живем в регионе, где ненависть на этнической почве в последние четыре года неоднократно становилась причиной войн, нам удалось сохранить общечеловеческие идеалы – идеалы, общие для всего человечества, к которому мы все относимся вне зависимости от этнического происхождения. Мы не только не разжигаем ненависть к национальным меньшинствам, но и неоднократно указывали на то, что они на протяжении долгого времени живут одной семьей с македонцами. Политика мирного самоопределения, приведшая нас к независимости, позволила нам сохранить добрые отношения со всеми бывшими югославскими республиками. Сегодня у нас установлены полномасштабные дипломатические отношения с членами бывшей федерации и достигнут высокий уровень экономического сотрудничества посредством создания зон свободной торговли. Мы также установили отношения со всеми нашими соседями, внося тем самым вклад в укрепление мира и стабильности в балканском регионе.

Мы признательны всем членам международного сообщества, оказавшим нам помощь в достижении целей, которые многие считали нереальными на Балканах: независимости посредством переговоров и этнической терпимости посредством развития демократических институтов.

Присутствие военнослужащих Организации Объединенных Наций на наших границах является проявлением поддержки Организацией территориальной целостности Республики Македонии. Кроме того, оно дает нам время приступить к формированию надежных сил обороны после вывода югославской армии.

Новый территориальный статус-кво, сложившийся с распадом бывшей югославской федерации, все еще весьма нестабилен. Раны, нанесенные недавними войнами на территории трех из пяти новых государств, по-прежнему сильно кровоточат, и на то, чтобы они затянулись, потребуется время. Это – основная причина, по которой на данном этапе необходимо иностранное военное присутствие в регионе.

Республика Македония, добившаяся независимости путем мирного самоопределения, также нуждается в помощи. Вместе с Организацией Объединенных Наций мы выступали за создание превентивных сил, поскольку если Македония и рассматривается как потенциальный источник нестабильности, то не потому, что она как государство угрожает кому-нибудь, а потому, что другие могут иметь политические и территориальные притязания в отношении ее самой и ее народа.

В ходе двадцатого века ненависть на этнической почве неоднократно ввергала регион в войну, однако не следует придавать этим историческим параллелям чрезмерно большого значения.

/...

Нынешнее столетие также характеризуется укреплением справедливости и развитием демократии во всем мире, и на Балканах продолжительность периодов, когда различные этнические и религиозные группы мирно уживались друг с другом, намного превышает по длительности кратковременные вспышки насилия. Единственный способ положить конец этим вспышкам в грядущем столетии заключается в том, чтобы приучить новые государства соблюдать международно-правовые кодексы поведения и превратить их в демократическое и гражданское общество. Такова главная задача, стоящая сейчас перед нами. К сожалению, ее решение требует времени.

Сегодня Совету Безопасности предстоит решить вопрос о будущем миссии СПРООН в Македонии. Миссия вносит значительный вклад в укрепление стабильности в южной части Балканского полуострова. По мнению моего правительства, мандат Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций следует продлить на дополнительный шестимесячный период, а любое сокращение их численности отрицательно сказалось бы на их эффективности.

Совету Безопасности не следует торопиться с принятием решений, о которых впоследствии, возможно, придется пожалеть. Ужасная война, на протяжении долгого времени свирепствовавшая в регионе, только-только прекратилась, однако это не означает немедленного изменения поведения государств, этнических групп и отдельных лиц. На Балканах по-прежнему преобладают агрессивные настроения.

Балканам требуется время, чтобы приспособиться к новым реалиям жизни: к новому территориальному статус-кво, к необходимости межгосударственного сотрудничества, к господству права, демократии и правам человека.

Балканам требуется время, чтобы приспособиться к миру. Организации Объединенных Наций следует внимательно следить за тем, как осуществляется этот процесс, и принимать соответствующие решения.

-----